



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
20 August 2018  
Russian  
Original: English

Семьдесят третья сессия

Пункт 74 с) предварительной повестки дня\*

**Поощрение и защита прав человека: положение  
в области прав человека и доклады специальных  
докладчиков и представителей**

## Положение в области прав человека в Мьянме

### Записка Генерального секретаря

Генеральный секретарь имеет честь препроводить Генеральной Ассамблее доклад Специального докладчика Совета по правам человека о положении в области прав человека в Мьянме Янгхи Ли, представленный в соответствии с резолюцией [37/32](#) Совета по правам человека.

\* [A/73/150](#).



## **Доклад Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме**

### *Резюме*

В настоящем докладе содержится обзор событий и проблем в области прав человека в Мьянме. В нем содержатся предложенные Специальным докладчиком рекомендации по решению этих проблем, включая создание механизма подотчетности.

## I. Введение

1. В настоящем докладе, представленном в соответствии с резолюцией 37/32 Совета по правам человека, освещаются события в Мьянме, произошедшие после представления предыдущего доклада Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме Янгхи Ли Совету по правам человека в марте 2018 года (A/HRC/37/70), и изложена обновленная информация, доведенная до сведения Совета в устной форме в июне 2018 года.

2. Специальный докладчик отмечает, что ей было крайне сложно выполнять мандат и обязанности, возложенные на нее Советом, поскольку правительство Мьянмы до сих пор не пускает ее в эту страну. В процессе подготовки настоящего доклада Специальный докладчик обратилась с просьбой о посещении Индии, чтобы встретиться с находящимися там беженцами из Мьянмы. Она не получила от правительства Индии никакого ответа<sup>1</sup>.

3. В результате Специальный докладчик посетила Дакку и Кокс-Базар в Бангладеш в период с 29 июня по 8 июля 2018 года. Она провела интенсивные обсуждения с государственными чиновниками, представителями учреждений Организации Объединенных Наций, гуманитарных организаций и дипломатического корпуса. В Кокс-Базаре она посетила лагеря беженцев и «ничейную землю», чтобы встретиться с беженцами и представителями гражданского общества. Она провела телеконференции с членами страновой группы Организации Объединенных Наций в Мьянме и неправительственных организаций (НПО), экспертами, правозащитниками и жертвами нарушений прав человека в Мьянме. Кроме того, она провела телеконференции с беженцами из Мьянмы, находящимися в Индии, и представителями гражданского общества, занимающимися вопросами беженцев. Она продолжает изыскивать возможности для диалога с правительством Мьянмы; по завершении своей миссии она направила перечень вопросов, на которые она пока не получила ответа<sup>2</sup>.

## II. Сокращение демократического пространства

4. В настоящее время демократическое пространство в Мьянме продолжает сокращаться и характеризуется снижением уровня свободы средств массовой информации, усилением запугивания и преследования тех, кто ратует за права человека и борется с несправедливостью и господствующей «культурой молчания и самоцензуры». Результаты опроса 200 журналистов в Мьянме, опубликованные в марте 2018 года, показали, что, по их мнению, в настоящее время свобода средств массовой информации сужается. После волны насилия, захлестнувшей штат Ракхайн в 2017 году, было прекращено вещание Британской радиовещательной корпорации и радиостанции «Свободная Азия» на территории Мьянмы из-за использования ими слова «рохингья». Доступ работников средств массовой информации в штат Ракхайн и пострадавшие от конфликта районы в штатах Качин и Шан по-прежнему ограничен. Специальный докладчик призывает немедленно отменить все ограничения, чтобы журналисты могли свободно получать информацию в этих районах.

5. Специальный докладчик неоднократно обращалась с призывами к расширению политической свободы и объективному применению законов в целях поощрения законного осуществления демократических прав политических диссидентов, молодежи и правозащитников. В общей сложности 8541 заключенный,

<sup>1</sup> URL: <https://www.ohchr.org/Documents/Countries/MM/AnnexesA7345400.pdf>.

<sup>2</sup> Ibid.

в том числе 36 политических заключенных, были помилованы и освобождены в апреле. Вместе с тем по состоянию на 31 июля 2018 года насчитывалось 33 политических заключенных и 242 человека, 53 из которых содержались под стражей, которые подвергались преследованию за осуществление своих законных прав.

6. Специальный докладчик выражает сожаление по поводу продолжающегося надуманного судебного преследования на основании Закона о государственной тайне 1923 года двух журналистов агентства Рейтер — Ва Лону и Кьяу Со Оо, которые установили факт кровавой расправы над рохингья, совершенной в 2017 году в деревне Инн Дин, расположенной на севере штата Ракхайн. В июле 2018 года суд решил предъявить им обвинение, хотя ранее заслушал показания полицейского о том, что их арест был произведен после того, как их подставили, и что его начальники организовали передачу журналистам документов, обладание которыми легло в основу предъявленных им обвинений. Журналисты дали показания, что во время содержания под стражей до суда они подвергались жестокому обращению и допросам в связи с их расследованием событий в штате Ракхайн, а не в связи с документами, которые якобы у них имелись. Специальный докладчик вновь призывает снять обвинения против журналистов и освободить их без всяких условий.

7. Специальный докладчик возражает против осуждения ребенка — бывшего солдата Аун Ко Хтве, который был приговорен к двум годам тюремного заключения по статье 505 b) Уголовного кодекса в марте 2018 года в связи с его интервью, в котором он рассказал о своем пребывании в рядах Тамадо (вооруженных сил Мьянмы). Кроме того, он был осужден по статье 228 Уголовного кодекса за оскорбление судьи. Сразу же после судебного заседания по его делу он, как утверждалось, наступил на экземпляр Конституции 2008 года, и поэтому ему было предъявлено обвинение по Закону о печати Союза 2010 года; он может провести еще три года в тюрьме в случае вынесения обвинительного приговора. Специальный докладчик призывает снять все выдвинутые против него обвинения и освободить его без всяких условий.

8. Нарушения права на свободу выражения мнений в Интернете происходят все чаще. Специальный докладчик напоминает о том, что ограничения свободы выражения мнений в Интернете приемлемы только в том случае, если они предусмотрены законом, соразмерны и необходимы для защиты таких интересов, которые признаны международным правом. Она вновь выражает озабоченность по поводу ряда проблемных положений Закона о телекоммуникациях 2013 года, в частности статьи 66 d), которая не соответствует международным стандартам, касающимся преступления, заключающегося в диффамации, поскольку эти положения могут привести к тюремному заключению. В настоящее время на основании этих положений к судебной ответственности привлечены 57 человек, некоторым из которых в 2016 году были предъявлены обвинения; все обвинения должны быть сняты. В ходе текущего судебного разбирательства в отношении журналиста Шве Вина в связи с опубликованной им статьей, в которой содержалась критика монаха-экстремиста У Виратху, суд, как говорят, принял к рассмотрению документы, сфабрикованные истцом, а г-на Шве Вина стали преследовать сторонники г-на Виратху.

9. Недавно правительство учредило группу по отслеживанию социальных сетей, цель которой, согласно заявлению, якобы сделанному министром транспорта и связи, — выявление лиц, провоцирующих политическую нестабильность с помощью Интернета и социальных сетей. Существует мало открытой информации относительно ее мандата, процедур и каких-либо действующих гарантий того, что права на свободу выражения мнений и неприкосновенность

личной жизни не будут нарушаться. Специальный докладчик знает, что социальными сетями, в том числе сетью «Фейсбук», широко пользуется значительная часть населения в Мьянме и что для многих людей «Фейсбук» является основным средством использования Интернета. Сеть «Фейсбук» должна быть более транспарентной в вопросах функционирования своих платформ и должна выделять больше ресурсов на борьбу с контентом, нарушающим ее собственные стандарты, в частности с размещением информации, разжигающей вражду, дискриминацию или насилие.

10. Специальный докладчик по-прежнему обеспокоена неизменно высоким уровнем ненавистнической риторики, особенно в отношении религиозных меньшинств. Сообщалось, что в адрес одной молодой женщины-мусульманки, которая принимала участие в мирной демонстрации в Янгоне, поступили угрозы расправиться с ней и оскорбления религиозного характера и что ее личные сведения, включая фотографию ее удостоверения личности, распространялись в сети «Фейсбук» почти 2000 раз после этой демонстрации. Правительство пытается развеять буддистские ультра националистические настроения, однако Специальный докладчик встревожена полученной ею информацией о связях влиятельных государственных и частных структур, в том числе военных, с экстремистами.

11. Право на свободу вероисповедания и убеждений в Мьянме должно соблюдаться в отношении всех, будь то члены религиозных групп большинства или меньшинства или групп, не исповедующих никакой религии. Главное управление Министерства внутренних дел издало в нескольких районах Янгонского округа, в штате Качин, штате Шан и округе Иравади указ, ограничивающий преподавание ислама и арабского языка, а также строительство новых молельных мест для христиан и мусульман. Согласно сообщениям, в соответствии с этим указом преподавание религиозных учений может осуществляться только на бирманском языке в тех мечетях и медресе, которые утверждены Министерством по делам религии, и при этом должны использоваться учебники, утвержденные этим министерством, а преподавание в домашних условиях запрещено. Специальный докладчик озабочена тем, что это нарушает права всех людей на свободное проповедование и изучение своей религии на выбранном ими языке и призывает правительство отменить этот указ. Она также встревожена сообщениями о том, что с 2011 года в штате Качин были разрушены или повреждены военнослужащими не менее 190 церквей, а с апреля 2018 года были разрушены или повреждены 22 церкви в Мьичине, Ваингмау и Чипви.

12. В апреле и мае 2018 года полиция подавила мирные демонстрации, проходившие под руководством молодежных движений и организованные ими с целью выразить свою озабоченность положением гражданских лиц в районах, пострадавших от конфликта. Большинству задержанных лиц были предъявлены обвинения в соответствии с Законом о мирных собраниях и мирных шествиях (Закон о мирных собраниях) 2011 года, а трем участникам в Мьичине были предъявлены обвинения по статье 500 Уголовного кодекса за то, что они якобы оклеветали военных. Согласно сообщениям, в ходе демонстрации в Янгоне полицейские, которых там было много, применяли силу против участников мирных протестов, что сопровождалось угрозами и насилием со стороны так называемых ультра националистических протестных сил. В начале июля полицейские жестоко подавили протесты против возведения памятника генералу Аун Сану в штате Карен. Были арестованы и привлечены к уголовной ответственности — по статье 505 Уголовного кодекса, по Закону о мирных собраниях или согласно и тому, и другому — двадцать три молодежных активиста. Это недопустимо; следует снять обвинения против всех протестующих, и к правительству вновь обращен настоятельный призыв обеспечить, чтобы любые действия полиции

соответствовали международным нормам и стандартам в области прав человека. Кроме того, все еще продолжается суд над восьмью протестующими из штата Ракхайн, которые были арестованы в январе после того, как полиция применила силу для подавления демонстрации в Мраук-У. Специальный докладчик призывает правительство начать открытый всеобъемлющий диалог со всеми социальными группами, включая меньшинства и маргинализованные группы, по вопросам, из-за которых они протестуют, в целях укрепления доверия и углубления взаимопонимания и призывает воздерживаться от действий, которые могут усилить разногласия.

13. Специальный докладчик повторяет свои высказанные ранее сомнения по поводу Закона о мирных собраниях и отмечает, что положения, касающиеся уведомления о собраниях, включая требование о заблаговременном предоставлении подробной, но ненужной информации, например, о содержании надписей и лозунгов, которые будут использоваться, не соответствуют международным стандартам. Она также отмечает, что поправки к этому Закону, предложенные в феврале 2018 года, получили поддержку Амьета хлудо (это верхняя палата парламента) и что их принятие приведет к дальнейшим необоснованным ограничениям права на свободу мирных собраний, включая требование о том, чтобы организаторы представляли информацию об источниках финансирования.

14. В настоящее время продолжает применяться статья 17 (1) Закона о незаконных ассоциациях 1908 года по отношению к лицам, у которых находят охотничьи ружья, радиотелефоны и водительские права, в затронутых конфликтом районах в штатах Шан и Качин. В конце февраля 2018 года были приговорены районным судом Хопонга к 10 годам лишения свободы восемь мужчин за связь с Советом по восстановлению штата Шан, подписавшим Общенациональное соглашение о прекращении огня, членство в котором не является незаконным.

### **III. Правосудие и верховенство права**

15. Специальный докладчик приветствует издание Генеральной прокуратурой Руководства о справедливом судебном разбирательстве для юристов, которое включает положения о праве на справедливое судебное разбирательство, закрепленное во Всеобщей декларации прав человека и Международном пакте о гражданских и политических правах. Она также приветствует стратегический план Верховного суда на период 2018–2022 годов, в котором излагаются пути достижения наивысшего качества правосудия для всех и обеспечения доверия ответственности к судам и эффективного верховенства права.

16. Верховенство права имеет огромное значение для успешного перехода к демократии и обеспечения всеобщего уважения прав человека в Мьянме. Конституция, хотя и нуждается в поправках, уже содержит многие права, которые должны соблюдаться всеми ветвями власти. Специальный докладчик продолжает получать информацию о произвольном, предвзятом и непрозрачном применении законов, многие из которых туманны, чрезмерно широкие, не соответствуют международным стандартам и противоречат конституционным правам. Такие законы, включая Закон о государственной тайне, Закон о незаконных ассоциациях и Закон о телекоммуникациях, не должны применяться правительством в качестве орудия подавления законного осуществления основных прав, а должны быть скорректированы или отменены. Несмотря на предпринимаемые в последние годы попытки проведения реформ, еще сохраняются системные и структурные проблемы, такие как отсутствие независимости судебных органов, неспособность правоохранительных органов расследовать дела и поддерживать правопорядок, а также недостаточная транспарентность и предсказуемость

применения законов. Поэтому Специальный докладчик призывает правительство укреплять — при поддержке международного сообщества — такую систему правосудия, которая поддерживает верховенство права и обеспечивает соблюдение прав всех людей в Мьянме.

17. В настоящее время разрабатывается ряд законопроектов, которые могут затрагивать свободу выражения мнений, в том числе законопроект о защите от ненавистнической риторики, законопроект о праве на информацию, законопроект о поправках к закону о средствах массовой информации и законопроект об авторских правах. Законопроект о внесении поправок в Закон о вещании, как сообщается, был принят. Ни один из них не был предметом консультаций с общественностью, и, за исключением законопроекта об авторских правах, который находится сейчас на рассмотрении парламента, гражданское общество и общественность не имеют никакой информации о том, на каком этапе законодательного процесса находятся эти законопроекты.

18. Специальный докладчик приветствует завершение работы над руководящими принципами по вопросам гендерного насилия, проводимой Департаментом охраны материнского и репродуктивного здоровья Министерства здравоохранения и спорта, и надеется на их распространение. Она вновь заявляет, что законопроект о предупреждении насилия в отношении женщин, работа над которым еще не завершена, должен соответствовать международным стандартам и обязательствам Мьянмы по Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и что его необходимо принять и осуществлять без промедления.

19. Специальный докладчик приветствует предлагаемые поправки к Закону о детях 1993 года, в соответствии с которыми, как ожидается, будет включено положение об альтернативах содержанию под стражей, будет усилен принцип содержания под стражей только в качестве крайней меры, будет предусмотрено положение о защите детей, связанных с вооруженными группами и вооруженными силами, а те, кто организовывал вербовку и использование детей-солдат, будут привлекаться к ответственности. В соответствии с этими поправками минимальный возраст привлечения к уголовной ответственности следует повысить с 7 до 12 лет, возрастные рамки обязательного образования следует поднимать постепенно до минимального допустимого возраста приема на работу, который, как ожидается, будет повышен до 14 лет во всех отраслях, а наихудшие формы детского труда должны быть запрещены для всех детей младше 18 лет. Она отмечает обязательство по Союзному соглашению, принятое сторонами третьей сессии «Панглонгской конференции XXI века» в целях устранения нарушений в отношении детей и обеспечения соблюдения положений Конвенции о правах ребенка, касающихся всестороннего развития детей.

20. Специальный докладчик приветствует принятие стандартных оперативных процедур медицинского обслуживания в тюрьмах, разработанных совместно Департаментом тюрем и Министерством здравоохранения и спорта при поддержке Организации Объединенных Наций, а также улучшение системы здравоохранения в трех тюрьмах в Мьичине, Лашо и Инсейне. Она ожидает выполнения стандартных оперативных процедур во всех тюрьмах с конца 2018 года.

21. Специальный докладчик выражает признательность правительству за его национальную политику в области борьбы с наркотиками и отмечает, что Мьянма является первой страной в Юго-Восточной Азии, которая приняла концептуальные рамки специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной совместной борьбе с мировой проблемой наркотиков. Она приветствует политику поощрения и защиты здоровья, безопасности и благополучия людей, семей, уязвимых членов общества и общин.

## IV. Развитие, инвестирование и природные ресурсы

### A. Земельные права

22. Наследие в виде конфискации земли и принудительного выселения при целом ряде сменяющих друг друга военных правительств по-прежнему имеет негативные последствия. Специальный докладчик вновь рекомендует правительству расследовать нынешние и прошлые случаи экспроприации земель и предоставить адекватные средства правовой защиты жертвам незаконной конфискации земель. Вопросы, касающиеся земель в специальной экономической зоне в районе Тхилавы и близлежащих районах, которые, как утверждается, были конфискованы в 1990-е годы без какой-либо компенсации и многие из которых не были освоены правительством, остаются нерешенными. Тридцать три фермера, которые обрабатывали часть этих земель много лет и оставались на этих землях, в мае 2018 года были осуждены на основании Уголовного кодекса за преступное вторжение в чужое владение. Около 39 семей жили на этой незааннотой земле или обрабатывали ее до 2017 года, когда одна компания, по всей видимости, контролируемая Экономическим холдингом Союза Мьянма, которым владеют военные, поставила забор вокруг этой земли таким образом, что попасть туда часто было невозможно, если не считать водного пути. В результате эти семьи столкнулись со многими негативными последствиями, и в том числе погибла одна женщина, которой не удалось покинуть этот участок вовремя, чтобы получить неотложную медицинскую помощь. В мае 2018 года эти семьи стали жертвами жестоких действий полиции, в ходе которых были ранены два человека и арестованы три человека якобы за нанесение увечий полицейским. Все обвинения следует отменить, а правительству следует обеспечить, чтобы людей переселяли только после проведения справедливой процедуры экспроприации земель и расселяли их при условии выплаты им должной компенсации и обеспечения надлежащих средств к существованию.

23. Реформа законодательства в области пользования землей и ее приобретения жизненно важна, и Специальный докладчик с удовлетворением отмечает информацию о том, что правительство разрабатывает законопроект в соответствии с национальной политикой землепользования. Эта работа должна проводиться на основе консультаций и в духе соответствия международным стандартам и обязательствам Мьянмы по Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах, в частности праву на адекватный жизненный уровень, что включает в себя защиту от принудительного выселения. Следует признавать и защищать земельные права фермеров, общин и этнических меньшинств, а также признавать традиционные системы землепользования и сложившиеся системы управления земельными ресурсами в соответствии с законом.

24. Специальный докладчик по-прежнему озабочена предлагаемыми поправками в действующее земельное законодательство и их статусом в будущем с учетом разработки нового земельного законодательства. Правительству следует обеспечить, чтобы законодательство было ясным и свободным от несоответствий, которые могут возникнуть в результате противоречащих друг другу положений. Предлагаемые поправки к Закону о пустующих, залежных и целинных землях 2012 года, принятые Советом национальностей (Амьета хлудо), вызывают вопросы. Особая озабоченность связана с будущим людей, которым грозит уголовное обвинение за нахождение на землях, относящихся к категориям вакантных, пустующих или целинных, но не требующих по закону разрешения для их использования. В предлагаемых поправках к Закону о сельскохозяйственных

землях 2012 года не признается традиционное землепользование, а это может облегчить захват земель. Сохраняется озабоченность и в отношении законопроекта о приобретении земель: многие его положения расплывчатые; традиционная практика не признается, что может облегчить захват земель; определение «общественной цели» слишком широкое, а процесс срочного приобретения земли предусматривает мало мер для защиты землевладельцев.

25. В штате Качин большие участки земли, принадлежащие внутренне перемещенным лицам, были присвоены без их согласия для использования в сельском хозяйстве (особенно банановые плантации), горнодобывающей промышленности или в военных целях, либо были востребованы другими третьими сторонами в соответствии с земельным законодательством 2012 года. Внутренне перемещенные лица, которые и без того являются уязвимыми, обеспокоены тем, что, чем дольше они остаются в статусе перемещенных лиц, тем больше вероятность того, что они будут не в состоянии сохранять или отстаивать свои права на свои земли, на которые они желают вернуться<sup>3</sup>. В соответствии с Руководящими принципами по вопросу о перемещении лиц внутри страны (E/CN.4/1998/53/Add.2, приложение) внутренне перемещенные лица имеют право на возвращение в свои дома и возврат своей собственности или получение компенсации в тех случаях, когда это не представляется возможным.

## **В. Инвестиции, предпринимательство и природные ресурсы**

26. Специальный докладчик понимает важность инвестиций и экономического развития для достижения Мьянмой целей в области устойчивого развития и знает, что несколько стран инвестируют в развитие этой страны. Все инвестиции следует осуществлять ответственно и согласно документу «Руководящие принципы предпринимательской деятельности в аспекте прав человека: осуществление рамок Организации Объединенных Наций в отношении защиты, соблюдения и средств правовой защиты» (A/HRC/17/31, приложение).

27. Для того чтобы инвестиции осуществлялись на основе ответственного подхода и устойчивым образом, правительство должно, во-первых, выполнять свои обязанности по защите прав человека в русле активной политики и с опорой на нормативно-правовую базу, в том числе в отношении земли, с тем чтобы деловые круги взяли на себя ответственность за соблюдение прав человека. Во-вторых, всем деловым кругам, инвестирующим в Мьянму, следует проводить твердую политику должной осмотрительности в вопросах прав человека в соответствии с международными стандартами, особенно в районах, пострадавших от насилия и конфликта. Им следует обращать особое внимание на потенциальное воздействие их деятельности на права людей, которые могут подвергаться повышенной опасности уязвимости или маргинализации и различных рисков, с которыми сталкиваются женщины и мужчины. Специальный докладчик приветствует тот факт, что некоторые многонациональные компании взаимодействуют с правительством по этим вопросам и что ряд корпораций в экспериментальном порядке применяет Добровольные принципы в отношении безопасности и прав человека. Странам базирования компаний, которые инвестируют в Мьянму, следует добиваться того, чтобы в рамках всей своей деятельности эти компании соблюдали права человека. В-третьих, правительству следует обеспечить наличие эффективных судебных и внесудебных средств правовой защиты.

<sup>3</sup> Oxfam, “Displaced and dispossessed: conflict-affected communities and their land of origin in Kachin State, Myanmar”, 1 June 2018.

28. Специальный докладчик опечалена сообщениями о том, что в июле 2018 года оползни в нефритовых шахтах в Хпакане, штат Качин, привели к гибели почти 100 человек и к увечьям многих людей. Она получила информацию о значительном количестве единиц горно-шахтного оборудования, возможно, о тысячах, которые были проданы иностранными компаниями и используются сейчас на нефритовых и угольных шахтах в штате Качин. Как сообщается, применение такого оборудования привело к расширению деятельности по добыче полезных ископаемых, что, в свою очередь, оказало серьезное неблагоприятное воздействие на жизнь населения и состояние окружающей среды и было одной из причин гибели людей в результате оползней и наводнений. Иностранные компании, продающие горно-шахтное оборудование, несут ответственность за управление рисками в контексте прав человека, поскольку они связаны отношениями между поставщиками и клиентами. В соответствии с этими Руководящими принципами компаниям следует проявлять должную заботу о правах человека и использовать свое влияние для устранения неблагоприятных последствий<sup>4</sup>. Кроме того, правительствам стран базирования таких корпораций следует требовать от них проявления должной осмотрительности в целях предотвращения злоупотреблений со стороны их деловых партнеров<sup>5</sup>.

29. Разработка геммологической политики близка к завершению после проведения широкого консультативного процесса с участием внешних экспертов, гражданского общества, частного сектора и общин. Предлагаемое законодательство о добыче самоцветов, которое было подготовлено до разработки этой политики, все еще находится на рассмотрении парламента после его одобрения Советом национальностей (Амьета хлудо). Правительству следует добиваться, чтобы правовые и политические рамки были согласованными, обеспечивали защиту окружающей среды и прав человека горняков и общин и гарантировали прозрачность в целях предупреждения коррупции.

30. Специальный докладчик приветствует опубликование в марте 2018 года докладов «*Myanmar Extractive Industries Transparency Initiative*» за периоды 2014–2015 годов и 2015–2016 годов. Они содержат большой объем информации о нефтяной, газовой и горнодобывающей отраслях (включая добычу драгоценных камней) и знаменуют собой важный первый шаг в направлении повышения прозрачности деятельности по добыче природных ресурсов в Мьянме. Теперь правительству следует провести политические реформы, в том числе рекомендованные в этих докладах, в целях совершенствования системы управления и регулирования деятельности в этих отраслях, с тем чтобы доходы от природных ресурсов использовались на благо народа Мьянмы. Конструктивные дискуссии по вопросам справедливого распределения природных ресурсов и управления должны быть частью мирного процесса.

31. Создание и развитие специальных экономических зон и связанных с ними проектов в Тхилаве, Тавое и Чаупхью по-прежнему вызывают озабоченность. Независимое исследование по вопросу об уязвимости, проведенное в феврале, показало, что людям, переселенным из Тхилавы, гораздо больше грозят нищета, задолженность и отсутствие продовольственной безопасности. Хотя была разработана процедура подачи жалоб, группы гражданского общества сомневаются, что она легитимна и что она будет давать доступ к средствам правовой защиты для этих людей. В Тавое у населения есть опасения, что правовые

<sup>4</sup> Therese Sjöström, *Overlooked and Undermined*, SwedWatch, June 2018.

<sup>5</sup> См. замечание общего порядка №24 (2017) Комитета по экономическим, социальным и культурным правам об обязательствах государств в соответствии с Международным пактом об экономических, социальных и культурных правах в контексте предпринимательской деятельности (пункт 33).

требования процедуры оценки экологических последствий не соблюдаются и что люди не получают достаточной информации и с ними не консультируются должным образом относительно принимаемых решений. Согласно сообщениям, дорожное строительство в районе между зоной Тавой и Хтикхи на границе между Мьянмой и Таиландом привело к конфискации земель, а в процессе оценки экологических последствий не удалось устранить озабоченности этнического сообщества каренов. Специальный докладчик вновь призывает правительство провести стратегическую оценку экологических последствий в Чаупхью и прилегающих районах для выяснения того, каким образом эти работы повлияют на жизнь местного населения и состояние окружающей среды, в соответствии с рекомендациями Консультативной комиссии по штату Ракхайн.

32. Специальный докладчик принимает к сведению объявление правительства о том, что в штате Качин будут развиваться зоны экономического сотрудничества, и тот факт, что, похоже, продвигаются планы по созданию экономической зоны в Маунгдау. При осуществлении таких проектов следует уделять надлежащее внимание учету рисков возникновения конфликтов. Кроме того, необходимо, чтобы выполнялись обязанности Мьянмы по Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах, соблюдались соответствующие национальные законы и проводились оценки экологических последствий. Все затронутые группы населения должны быть в курсе происходящего, и с ними должны проводиться подлинные консультации, причем постоянно и на транспарентной основе, чтобы они могли участвовать в принятии решений.

### **С. Экономические и социальные права**

33. Специальный докладчик с удовлетворением отмечает, что правительство продолжает делать шаги в целях осуществления прав в соответствии с Международным пактом об экономических, социальных и культурных правах и Повесткой дня в области устойчивого развития на период до 2030 года. В рамках Союзного соглашения (см. пункт 19 выше) были взяты обязательства по обеспечению доступной и инклюзивной системы образования. Однако сообщалось, что в штатах Качин и Ракхайн дети сталкиваются с препятствиями на пути к получению образования. В штате Качин боевые действия привели к снижению качества образования, особенно в районах, не находящихся под контролем правительства, а также к более высокому отсеву учащихся. Сообщается, что 324 из 424 школ в районах Маунгдау, Бутхидаунг и Ратхедаунг (штат Ракхайн), которые были закрыты после вспышки насилия в августе 2017 года, вновь открылись в марте 2018 года. Однако нехватка учителей, учебных пособий и помещений ограничивает доступ к образованию и сказывается на его качестве. Кроме того, многие школы продолжают проводить политику сегрегации учащихся, уменьшая тем самым возможности для диалога и социальной сплоченности. Ограничения на передвижение людей по-прежнему препятствуют поездкам детей народности рохингья для продолжения учебы после окончания начальной школы.

34. Хотя правительство обязалось гарантировать всеобщую регистрацию рождений, неравенство сохраняется. Улучшился охват населения в районах, считающихся приоритетными, в том числе на юге штата Шан, в районе Танинтайи и Нейпидо, где, по оценкам, было зарегистрировано еще 120 000 детей. Специальный докладчик призывает продолжить эти усилия и предлагает правительству провести всеобщую кампанию по регистрации родившихся во всех частях остальных районов, в том числе в некоторых частях штатов Шан, Качин и Ракхайн, при надлежащей финансовой, технической и ресурсной поддержке.

35. Союзное соглашение содержит обязательство обеспечить доступное всеобщее медицинское обслуживание. Однако Специальный докладчик озабочена ограниченным предложением в Мьянме услуг по охране психического здоровья и по оказанию психосоциальной помощи, которые особенно важны для населения, пострадавшего в результате конфликта. Необходимо наращивать потенциал и создавать надежные механизмы для предоставления таких услуг тем, кто нуждается в поддержке. Отсутствие надлежащего доступа к нуждающимся в помощи негативно сказывается на возможностях гуманитарных организаций проводить работу в целях предотвращения материнской смертности и заболеваемости. В районах штатов Качин, Шан и Ракхайн, пострадавших в результате насилия и конфликта, наблюдаются самые высокие показатели материнской смертности.

## **V. Конфликты и насилие, связанные с нарушениями прав человека, и мирный процесс**

### **A. Вооруженный конфликт и ситуации, связанные с насилием, в период с марта 2018 года**

36. Специальный докладчик осуждает широкомасштабные и систематические нарушения прав человека и международного гуманитарного права, которые, согласно утверждениям, совершались силами Тамадо в нескольких районах страны на протяжении десятилетий. Эти нарушения, включая убийства, изнасилования, пытки, грабежи, поджоги, насильственные исчезновения и принудительное перемещение, можно приравнять к геноциду, преступлениям против человечности и военным преступлениям. Этнические вооруженные организации, согласно утверждениям, тоже совершали серьезные нарушения международного гуманитарного права и правозащитного права, включая принудительную вербовку и использование детей-солдат. Периодические столкновения между Тамадо и этими вооруженными группами, повлекшие за собой гибель гражданских лиц и перемещение населения, свидетельствуют о том, что стороны в конфликте не выполняют своих обязанностей по международному гуманитарному праву при ведении боевых действий.

37. Имеется достоверная информация о том, что 33-я и 99-я легкие пехотные дивизии были среди тех, кто несет ответственность за совершение актов экстремального насилия в отношении народности рохингья в северной части штата Ракхайн в период с 25 августа 2017 года и что в первой половине 2018 года эти и другие подразделения действовали в штатах Качин и Шан, где жертвами насилия стали мирные граждане.

#### **1. Ситуация в штате Ракхайн в период с 25 августа 2017 года**

38. Специальный докладчик ранее сообщала о чудовищных актах насилия против рохингья в северной части штата Ракхайн после предполагаемого нападения Араканской армии спасения рохингья 25 августа 2017 года. Продолжается публикация достоверных сообщений о серьезных нарушениях, которые, согласно утверждениям, имели место, и списков с именами тех, кто предположительно несет за это ответственность.

39. Согласно сообщениям, в августе 2017 года в северных районах штата Ракхайн были развернуты 33-я и 99-я легкие пехотные дивизии. Их личный состав, наряду с военнослужащими 564-го батальона легкой пехоты, базирующегося в северной части штата Ракхайн и входящего в Западное командование, и другими силами безопасности предположительно причастны к массовым и

систематическим нарушениям прав человека в отношении народности рохингья. Согласно сообщениям, военнослужащие 564-го батальона легкой пехоты совершили кровавую расправу в деревне Маунгну, район Бутхидаунг, 33-я легкая пехотная дивизия совершила то же самое в деревне Чутпиин, район Ратхедаунг, а 99-я легкая пехотная дивизия — в деревне Минджи, район Маунгдау; все эти три кровавых расправы были связаны с убийствами многих мужчин, женщин и детей, избиениями, изнасилованиями и поджогами домов<sup>6</sup>. Такие виды насилия с различной степенью тяжести совершались в деревнях, расположенных в северной части штата Ракхайн, и это продолжалось там неделями. В ходе якобы «контртеррористической» операции, видимо, все население рохингья в северной части штата Ракхайн подвергалось нападениям, в результате чего его подавляющее большинство стало спасаться в Бангладеш.

40. Согласно утверждениям, силы Араканской армии спасения рохингья совершали нарушения прав человека<sup>7</sup>. Эти силы якобы похитили и убили десятки индусов в Ахнаук Кхамаунг Сейке и несколько представителей меньшинства — народности мро — в Кхудаинге, а также совершили целенаправленные убийства рохингья, которых обвинили в том, что они были осведомителями властей в период с октября 2016 года по август 2017 года. Специальный докладчик твердо убеждена в необходимости расследования этих утверждений. Однако правительству не следует использовать такие злоупотребления для оправдания преступлений, предположительно совершенных против всего населения рохингья.

## 2. Ситуация в штатах Качин и Шан в период с декабря 2017 года

41. Вслед за частыми столкновениями между Тамадо и этническими вооруженными организациями в декабре 2017 года и январе 2018 года значительно активизировались вооруженные конфликты на севере Мьянмы с апреля 2018 года, что повлекло за собой катастрофические последствия для гражданского населения. Частые, неизбирательные воздушные бомбардировки, минометные обстрелы и применение противопехотных мин в девяти районах и в городе Лаиза, штат Качин, который контролируется Организацией за независимость качинов, привели к перемещению в апреле и мае 2018 года более 8000 человек. В северной части штата Шан шли бои между Тамадо и этническими вооруженными организациями, а также между самими этими организациями.

42. Имели место несколько случаев суммарных казней, совершенных Тамадо. 18 марта два мирных жителя, одним из которых был правозащитник, были застрелены в то время, когда они ехали на мотоцикле неподалеку от плотины Верхняя Йейуа в районе Чхоме, штат Шан. В марте двое мужчин были найдены мертвыми в районе Манси, штат Качин; они считались пропавшими без вести с 31 января, когда их задержали военнослужащие Тамадо. Утверждается, что 11 июля 2018 года вблизи населенного пункта Аулау, район Мантон, военнослужащие 88-й легкой пехотной дивизии Тамадо похитили, задержали, избили, изнасиловали и убили шесть женщин — медицинских работников из Национально-освободительной армии Та'анг. Чудовищно обезображенные тела этих женщин были обнаружены сельскими жителями три дня спустя. Эти утверждения должны быть предметом авторитетного независимого расследования; насилие в отношении лиц, содержащихся под стражей, и их убийства представляют собой серьезные нарушения общей статьи 3 Женевских конвенций.

<sup>6</sup> Amnesty International, “We will destroy everything: military responsibility for crimes against humanity in Rakhine State”, 27 June 2018.

<sup>7</sup> Amnesty International, “Myanmar: new evidence reveals Rohingya armed group massacred scores in Rakhine State”, 22 May 2018.

43. Продолжают поступать сообщения о неизбирательном применении военными Тамадо всех видов оружия в районах проживания гражданского населения. 14 марта погибло четверо мирных граждан и было разрушено 14 домов в результате применения тяжелой артиллерии в деревне Тауфей, район Чхоме, штат Шан. Сообщалось, что 11 апреля региональная оперативная группа Тамадо в Танаи подвергла минометному обстрелу несколько деревень и нанесла по ним воздушные удары, в результате чего погибли по меньшей мере двое мирных жителей. Более 2000 мирных граждан бежали из трех деревень в Танаи в джунгли, поскольку, как утверждалось, переодетые в гражданское солдаты начали одновременное наступление. Гражданские лица, включая беременных женщин, рожавших в пути следования, не смогли покинуть этот отдаленный район, где некоторые из них были вынуждены оставаться до июня. В мае в результате столкновений между силами Тамадо и Национально-освободительной армии Та'анг в районе Мусхэ, согласно сообщениям, погибли 19 человек и более 20 получили ранения, в том числе некоторые китайские граждане. По сообщениям, 28 июня 2018 года военнослужащие 88-й легкой пехотной дивизии произвели восемь выстрелов из минометов по деревне Мананеун, район Куткай, что привело к гибели одного ребенка и ранению семи гражданских лиц. В то время в этой деревне и в округе не было никаких столкновений.

44. Специальный докладчик получила множество тревожных сообщений относительно действий, которые можно трактовать как коллективное наказание и использование людей в качестве «живого щита»; и то, и другое запрещено согласно обычному международному праву. Сообщалось, что 1 апреля в деревне Намуа, район Мусхэ, штат Шан, военнослужащие угрожали сжечь всю деревню, если семьи, поддерживающие Армию за независимость качинов, не покинут ее немедленно. Жители деревни Лайнон Кху, район Хпакан, штат Качин, спасаясь бегством 11 апреля, были вынуждены, согласно сообщениям, вести солдат 424-го батальона легкой пехоты через джунгли, в то время как велось наблюдение с беспилотного летательного аппарата, и при этом в результате взрыва наземной мины был ранен один мирный житель. В конце апреля военнослужащие 33-й легкой пехотной дивизии, как сообщалось, провели операции в районе Нянгяннг, штат Качин, против Армии за независимости качинов, в ходе которой они сожгли два дома в деревнях Саниту Янг и Тангбау Янг после бегства жителей этих деревень якобы с целью наказать их за действия Армии за независимость качинов.

45. Боевые действия, происходившие в марте на севере штата Шан между Национально-освободительной армией Та'анг и Советом по восстановлению штата Шан, привели к перемещению почти 4000 человек из трех районов и к гибели по меньшей мере пяти мирных жителей. Столкновения между этими группами и Тамадо и Прогрессивной партией штата Шан в июле, как сообщается, привели к временному перемещению 3000 человек, в основном из Монеуэ, Намту и Схипо. Еще 800 человек были перемещены из Намту в начале августа.

### **3. Ситуация в штате Карен с марта 2018 года**

46. В марте 2018 года возобновился конфликт в штате Карен. Согласно сообщениям, более 1500 солдат Тамадо вошли в гражданские районы для того, чтобы отремонтировать дороги в округе Пхабун. Это привело к столкновениям между Тамадо и Каренской национально-освободительной армией, подписавшей Общенациональное соглашение о прекращении огня, и к последующему перемещению более 2400 гражданских лиц, которые не могут с тех пор вернуться в свои дома. Эти инциденты произошли в нарушение соглашения о прекращении огня, в соответствии с которым запрещаются любые подкрепления живой силы

в районах прекращения огня помимо административной или экстренной медицинской поддержки и обычной ротации войск.

#### **4. Ситуация в штате Чин в мае и июне 2018 года**

47. В районе Палетва, штат Чин, в мае произошли столкновения между Тамадо и Араканской армией, в результате которых погибли пятеро мирных жителей. Дальнейшие столкновения в мае и июне привели к внутреннему перемещению примерно 1000 человек — в дополнение примерно к группе в 1300 человек, которые были перемещены в Индию в конце 2017 года и, по сообщениям, не вернулись в свои дома.

#### **5. Сексуальное насилие**

48. Специальный докладчик получила тревожную информацию о предполагаемом изнасиловании 73-летней женщины солдатом Тамадо в Монпхье, на востоке штата Шан, 2 апреля 2018 года. В докладе Генерального секретаря о сексуальном насилии в условиях конфликта, опубликованном в марте 2018 года, упоминаются вооруженные силы Тамадо, военнослужащих которых обоснованно подозревают в систематическом совершении изнасилований или других актов сексуального насилия в ситуациях вооруженного конфликта. Сообщается, что женщины и девочки подверглись изнасилованиям в штате Качин, на севере штата Шан и в районе Танинтайи военнослужащими Тамадо и членами вооруженных этнических организаций. В докладе было подчеркнуто, что широко распространенная угроза сексуального насилия и само такое насилие являлись неотъемлемым элементом проводимой Тамадо стратегии унижения, запугивания и коллективного наказания общины рохингья и инструментом, использовавшимся с целью заставить их бежать с родной земли и предотвратить их возвращение.

#### **6. Применение наземных мин**

49. Применение мин неуклонно продолжается, и в период с января по май в штате Качин и на севере штата Шан погибли 23 человека и получили увечья 136 человек. Согласно последним данным, с 2007 года в результате применения мин погибло не менее 3337 человек; Мьянма занимает второе место по числу жертв противопехотных мин в Азии<sup>8</sup>. Специальный докладчик по-прежнему крайне озабочена угрозой, создаваемой для гражданского населения наземными минами, и призывает все стороны немедленно прекратить установку мин, активизировать просветительскую деятельность по вопросам минной опасности и вести разминирование без дальнейшего промедления.

### **V. Перемещение и гуманитарная помощь**

50. Эскалация конфликта привела к перемещению с начала 2018 года в штатах Качин и Шан около 20 000 человек, большинство из которых впоследствии смогли вернуться домой. Согласно сообщениям, людям, которые были недавно перемещены, не разрешили строить жилье в лагерях, а правительство не признало их в качестве внутренне перемещенных лиц. Согласно оценкам, примерно 106 000 внутренне перемещенных лиц проживают в лагерях и центрах для перемещенных лиц в штате Качин и на севере штата Шан. Многие из них

<sup>8</sup> Myanmar Information Management Unit, “Townships with known landmine contamination (2017) and casualties in Myanmar (as of Dec 2016)”.

находятся в этих местах с 2011 года и все еще не могут вернуться в свои дома в условиях безопасности.

51. Гуманитарный доступ, в том числе для национальных организаций, становится все более ограниченным. 23 апреля продовольственной автоколонне, организованной Обществом Красного Креста Мьянмы, не разрешили въехать в деревню Манвай, штат Качин. Более 100 мирных жителей оказались запертыми в этой деревне, как в ловушке, и находились там в течение трех недель, имея ограниченный — или вообще никакой — доступ к продуктам питания, лекарствам и другим предметам, необходимым для выживания. В июне Качинской баптистской конвенции — организации, которая оказывает гуманитарную помощь перемещенным лицам в штате Качин на протяжении многих лет, — пригрозили судебным делом на основании статьи 17 (1) Закона о незаконных ассоциациях, если она продолжит совершать поездки на территории, удерживаемой Организацией за независимость качинов, где живут тысячи нуждающихся в помощи людей. Эти и другие ограничения, введенные Тамадо и правительством в отношении доступа международных и национальных гуманитарных организаций, являются нарушениями, поскольку они препятствуют выполнению Мьянмой обязанности разрешать и облегчать быстрый и беспрепятственный провоз чрезвычайной гуманитарной помощи для нуждающихся гражданских лиц в соответствии с международным гуманитарным правом.

52. Около 128 000 человек из числа рохингья и каманов обречены прозябать в нищенских лагерях, расположенных в центральной части штата Ракхайн, с 2012 года. В их числе — мусульмане-каманы, которые, по законам Мьянмы, имеют все права на полноценное гражданство, но живут в ужасающих условиях в Чаупхью. Их положение остается тяжелым; они живут без всякой возможности уединиться, они имеют недостойные человека условия в перенаселенных больших общежитиях и подвергаются чрезвычайно суровым ограничениям на передвижение. В отношении них проводится политика, цель которой — не дать им средства к существованию, помешать им посещать школу или получить доступ к медицинским услугам, и они регулярно подвергаются эксплуатации со стороны властей. Кроме того, 200 000 человек, в основном мусульмане-рохингья, проживающие в деревнях в центральной части штата Ракхайн, также испытывают серьезные тяготы, вызванные ограничениями на передвижение, которые негативно сказываются на их возможности получить средства к существованию, доступ к образованию, здравоохранению и другим основным услугам и которые приводят к предотвратимой смертности в ситуациях, когда необходима неотложная медицинская помощь.

### **С. Закрытие лагерей для внутренне перемещенных лиц**

53. Специальный докладчик обеспокоен недавним объявлением правительством национальной стратегии по закрытию лагерей для внутренне перемещенных лиц. Поскольку в штате Качин и на севере штата Шан продолжается конфликт, а также насилие и дискриминация в отношении рохингья в штате Ракхайн, она имеет серьезные опасения по поводу преждевременного намерения правительства закрыть лагеря и его способности содействовать возвращению внутренне перемещенных лиц в места их происхождения в соответствии с международными стандартами.

54. Назрела острая необходимость в проведении открытого и транспарентного диалога между правительством, международным гуманитарным сообществом и самими внутренне перемещенными лицами. Согласно сообщениям, правительство занимается сбором данных, включая фотографии, в штате Качин на уровне

домашних хозяйств, а внутренне перемещенным лицам не сообщили, каким образом будут использоваться эти данные. Очень важно, чтобы еще до начала процесса любого перемещения людей или закрытия лагерей эти люди были информированы о местах дислокации, услугах, свободе передвижения, средствах к существованию и условиях безопасности и чтобы они выразили свое свободное и осознанное согласие на любое перемещение в места их происхождения или в другие места. Любое перемещение должно быть долговременным, с тем чтобы сокращались их потребности в помощи. Следует вернуть им их землю и имущество или же выплатить им адекватную компенсацию. Особое внимание следует уделять инвалидам, женщинам, детям и лицам, находящимся в уязвимом положении, и надо оказывать им особую помощь и поддержку. Специальный докладчик призывает правительство Мьянмы делать достоянием общественности свои конкретные планы этого процесса закрытия.

## D. Мирный процесс

55. Специальный докладчик приветствует тот факт, что правительство, военные и все этнические вооруженные организации собрались вместе для проведения диалога относительно будущего нации на третьей сессии «Панглонгской конференции XXI века». Однако она озабочена тем, что некоторые вопросы, намеченные для обсуждения, были сочтены слишком деликатными, и настоятельно призывает все заинтересованные стороны урегулировать разногласия по вопросам существа путем переговоров на благо укрепления доверия и взаимопонимания, с тем чтобы страна могла, наконец, достичь мира.

56. Специальный докладчик выражает сожаление в связи с сообщениями о том, что женщины составляют лишь 17 процентов делегатов, то есть меньше по сравнению с примерно 19 процентами, которые присутствовали на предыдущей сессии, и эта цифра весьма далека от целевого показателя в 30 процентов. Следует предоставить женщинам реальные возможности для представительства и участия, в том числе в дискуссиях, посвященных не только их защите, но и их роли и опыту работы в общинах, пострадавших от конфликта, их усилиям по предотвращению конфликтов и постконфликтному восстановлению и миростроительству. Повестку дня по вопросу о женщинах и мире и безопасности (предотвращение, участие, защита, оказание чрезвычайной помощи и восстановление) следует использовать для обеспечения долговременного мира. В рамках Союзного соглашения поощряется достижение 30-процентного показателя участия женщин в каждом политическом секторе и расширение возможностей женщин. Конструктивное участие женщин во всех сферах жизни является необходимым условием будущего процветания страны.

57. Специальный докладчик была серьезно озабочена сообщениями о вооруженных столкновениях, происходивших во время Конференции и как раз в тот момент, когда не подписавшие этот документ группы слышали призывы подписать Национальное соглашение о прекращении огня. В ходе этих столкновений, которые сами по себе являются нарушением соглашения о прекращении огня, силы Тамадо, как сообщалось, выступили против Совета по восстановлению штата Шан, который подписал соглашение о прекращении огня, в районе Монгкунг на юге штата Шан, что привело к перемещению по меньшей мере 450 гражданских лиц. Специальный докладчик вновь утверждает, что путь к миру пролегает через политический диалог, а не насилие.

## VI. Штат Ракхайн

### A. Достоинство и право на признание

58. Народность рохингья жила в штате Ракхайн на протяжении поколений, бок о бок с индусами и представителями этнических групп араканцев, мро, даингнетов и каманов. Согласно общепринятой практике, гражданство приобретается по рождению либо по родителям или стране рождения. Право на гражданство гарантировано международным правом, включая договоры о правах человека, участником которых является Мьянма<sup>9</sup>. Государства не имеют абсолютного права решать, кто является их гражданами, и им запрещается дискриминационное или произвольное лишение гражданства<sup>10</sup>. Закон о гражданстве 1982 года не согласуется с обязательствами Мьянмы по международному праву, и то, каким образом он применяется, приводит к дискриминационному и произвольному лишению гражданства многих рохингья. Кроме того, этот закон и его применение противоречат правам на равенство и недискриминацию, закрепленным в Конституции 2008 года. Специальный докладчик встревожен сообщениями о том, что от других мусульман Мьянмы требуют называть себя «бенгальцами» в документах о гражданстве.

59. Так называемый «порядок получения гражданства», который правительство предлагает для рохингья, применяется по отношению к негражданам — к тем, кто прибыл из-за границы и стремится сейчас получить статус в чужой стране. Он не применяется к тем, кто родился в этой стране, к тем, кто десятилетиями живет в этой стране, или к тем, кто был или является потомком граждан этой страны. Кроме того, он умаляет человеческое достоинство и не обеспечивает долгосрочного решения вопроса о гражданстве для рохингья. Их право на гражданство должно быть признано.

60. Следует также признать статус беженцев народа рохингья в Кокс-Базаре. Определение понятия «беженцы», содержащееся в статье 1 Конвенции о статусе беженцев 1951 года, которая имеет статус обычного международного права, применяется к представителям народности рохингья, проживающим в Бангладеш и других странах. Рохингья бежали из Мьянмы из-за вполне обоснованных опасений преследований по признаку их этнического происхождения, расы и религии, и они защищены от выдворения в Мьянму.

### B. Нарушения и злоупотребления в области прав человека в северной части штата Ракхайн

61. В 2018 году к 31 июля 12 120 человек пересекли границу, направляясь из Мьянмы в Бангладеш. По утверждениям вновь прибывших беженцев в Кокс-Базар, с которыми беседовала Специальный докладчик, обстановка в северной части штата Ракхайн далека от стабильной и безопасной для них. Они сообщили, что обстановка значительно ухудшилась после того, как в августе 2017 года произошла вспышка насилия в результате ужесточения ограничений на передвижение, отсутствия надлежащих средств к существованию и доступа к образованию, здравоохранению и базовым услугам, а также из-за непрекращающегося насилия, запугивания и вымогательств со стороны сил безопасности. Дискриминационные законы, политика и постановления местных органов власти, в том числе касающиеся свободы передвижения, регистрации семьи, брака и

<sup>9</sup> Конвенция о правах ребенка (ст. 7), Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (ст. 9), Конвенция о правах инвалидов (ст. 18).

<sup>10</sup> Конвенция о сокращении безгражданства 1961 года (ст. 7).

рождения, остаются в силе, и в районах Маунгдау и Бутхидаун с декабря 2016 года действует комендантский час.

62. Сообщество рохингья решительно выступило против процедуры проверки гражданства, на основании которого выдаются национальные удостоверения личности. Специальный докладчик получила информацию о том, что такие удостоверения личности являются обязательными для получения лицензий на рыболовство и приобретение лодки, а также для осуществления права на участие в выборах в местные органы власти. Давление со стороны сил безопасности с целью заставить людей принять эти удостоверения личности и угрозы в адрес тех, кто отказывается это делать, фигурировали, как сообщалось, в качестве причины применения насилия, в результате которого рохингья бежали в последнее время в Бангладеш, и в качестве одной из причин кровавой расправы в деревне Чутпиине в августе 2017 года. Правительство проводило некоторые консультации в ряде районов, но не в широких масштабах, и не было никаких реальных шагов в целях выполнения рекомендаций Консультативной комиссии по штату Ракхайн в отношении удостоверений личности. Самое главное заключается в том, что эти удостоверения личности не дают их обладателям все права гражданства и, следовательно, не обеспечивают подлинного решения вопроса о гражданстве рохингья.

63. Специальному докладчику известно о крупных проектах по восстановлению, реализуемых на всей территории северной части штата Ракхайн, где более 360 деревень народности рохингья, как утверждалось, систематически подвергались сожжению, а в ряде случаев многие из них равняли с землей бульдозерами. Власти заявляют, что развитие в этом районе идет в интересах возвращающегося населения, и для этой цели создали Союзный механизм для оказания гуманитарной помощи, расселения и развития. Поскольку доступ в этот район был ограничен в течение многих месяцев и в деятельности этого органа отсутствовала транспарентность, трудно иметь точную картину происходящего на местах. Как утверждает, новые базы для сил безопасности, центры приема и транзита для репатриантов и образцовые деревни были построены на землях, которые ранее были родными местами для рохингья. Образцовые деревни раньше использовались для поощрения буддистов к переселению в штат Ракхайн, и, как сообщается, главы общин этнических араканцев поощряют сейчас членов буддистских этнических групп к тому, чтобы они переехали в эти деревни. Кроме того, встают вопросы о том, каков будет статус земель рохингья, включая обрабатываемые земли и орошаемые рисовые поля, и получают ли назад свою собственность беженцы после их возвращения.

64. Специальный докладчик крайне озабочена тем, что деятельность гражданских и военных властей на севере штата Ракхайн закрепляет статус рохингья как изгнанников, поскольку эти проекты развития радикально меняют положение на местах. Она также озабочена тем, что деятельность по развитию подпитывает чувство страха и недоверия в отношениях между различными этническими и религиозными общинами, а не способствует восстановлению сплоченности и согласия общин, что необходимо для стабильного возвращения рохингья. На самом деле, как было установлено Консультативной комиссией по штату Ракхайн, все этнические и религиозные группы в штате Ракхайн подвергались маргинализации сменяющимися друг друга центральными правительствами и сейчас обречены на отсталость и нищету. Информация, полученная от людей, которые недавно посетили этот район, говорит о том, что у всех людей в северной части штата Ракхайн жизнь очень тяжелая.

### **C. Положение беженцев в Кокс-Базаре**

65. Специальный докладчик выражает признательность правительству Бангладеш и гуманитарному сообществу в Кокс-Базаре за неустанные усилия по поддержке почти 900 000 беженцев, улучшению инфраструктуры лагерей и борьбе с последствиями сезона дождей. Специальный докладчик посетила несколько лагерей и стала свидетелем их чудовищной и бесчеловечной перенаселенности и крайней подверженности наводнениям и оползням. В ходе своих встреч с беженцами Специальный докладчик услышала тревожные рассказы о насилии в лагерях, о торговле людьми, об эксплуатации и массовом сексуальном и гендерном насилии, и ей сообщили об особых трудностях, с которыми сталкиваются инвалиды. Она настоятельно призывает все гуманитарные организации поставить во главу угла своей деятельности права человека, защиту людей и учет гендерных соображений, а доноров — обеспечить необходимое финансирование гуманитарной помощи.

### **D. Репатриация**

66. Специальный докладчик неоднократно заявляла, что репатриация беженцев из Бангладеш в Мьянму крайне преждевременна. Правительство Мьянмы не добилось никаких успехов в деле устранения коренных причин кризиса, в том числе давней и систематической дискриминации под влиянием законов, политики и практики, расистской пропаганды и дегуманизирующих ненавистнических высказываний, глубоко укоренившейся антимусульманской риторики и лишения прав гражданства, и не проявило никакого реального желания сделать это. Если эти проблемы не будут решены, крупномасштабная репатриация вступит в полное противоречие с нормами в области прав человека.

67. Программа развития Организации Объединенных Наций, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и правительство Мьянмы подписали недавно меморандум о взаимопонимании в целях содействия репатриации и доступу в северную часть штата Ракхайн. Меморандум о взаимопонимании по-прежнему не обнародован, а учреждениям так и не был предоставлен реальный доступ. Правительства Бангладеш и Мьянмы продолжают обсуждать вопрос о репатриации, однако Специальный докладчик озабочена отсутствием транспарентности и консультаций в этом процессе, в том числе в ходе проведенного правительством Бангладеш отбора примерно 8000 беженцев, подлежащих проверке правительством Мьянмы на предмет их возможного возвращения. Любое обсуждение вопроса о репатриации следует проводить в соответствии с международными правовыми стандартами, включая участие в этом процессе самих беженцев.

68. В ходе своей миссии в Бангладеш Специальный докладчик была информирована о том, что правительство Бангладеш намерено переселить беженцев из Кокс-Базара на Башан Чар — остров, который недавно появился в Бенгальском заливе. В ответ на ее просьбу посетить этот остров бангладешские должностные лица сообщили ей о том, что это станет возможным только после окончания сезона дождей. Специальный докладчик серьезно озабочена тем, что не было проведено никакой технической или гуманитарной оценки пригодности этого острова для обитания. Беженцы в Кокс-Базаре не знают, каким образом будут отбирать людей для переселения или перемещения на этот остров и с него и какие там будут источники средств к существованию и какие предложат услуги, в частности, в области здравоохранения и образования. Специальный докладчик предостерегает правительство Бангладеш от реализации этого плана, поскольку,

как представляется, он не открывает путь к реальному урегулированию положения беженцев рохингья в этой стране.

## **VII. Беженцы и мигранты в Индии и Таиланде**

69. Специальный докладчик провела телеконференции с беженцами из числа рохингья и представителями организаций гражданского общества, работающих с беженцами в Индии. Примерно 17 000 представителей рохингья из Мьянмы зарегистрированы в качестве беженцев и просителей убежища в Индии и проживают в Хайдарабаде, Джамму и Кашмире и Дели. Однако правительство Индии утверждает, что на территории страны находятся 40 000 человек, принадлежащих к народности рохингья, и угрожает их депортировать. Кроме того, примерно 3000 беженцев и лиц, ищущих убежища, принадлежащих к народности чин, находятся сейчас в Индии. В Дели беженцы из числа рохингья живут в крайней нищете без воды, медицинского обслуживания, канализации и образования. Более того, как сообщается, в районах их проживания в первой половине 2018 года дважды были пожары, которые вызвали новые трудности. Специальный докладчик получила тревожную информацию о том, что женщины народности рохингья якобы становятся жертвами сексуальной и иной эксплуатации в Джамму и Кашмире. Она призывает правительство Индии уважать права беженцев, отказаться от планов по их депортации и защитить их от дальнейших преследований и насилия.

70. Многие из 121 000 человек, проживающих в лагерях на границе Таиланда и Мьянмы, являются выходцами из штата Карен и находятся там с 1990-х годов, полагая, что возвращение домой для них небезопасно. В настоящее время объем оказываемой им помощи сокращается. Примерно 6 200 человек, проживающих на границе между штатом Шан и Таиландом, не получают международную помощь с тех пор, как в октябре 2017 года оказание помощи было прекращено, и это положение сохраняется, несмотря на то, что они не могут вернуться в свои дома. Правительству Мьянмы следует добиваться того, чтобы вся страна стала безопасной для беженцев, благодаря чему они могли бы осуществить свое право на возвращение на родину.

71. Правительство Таиланда ввело 30 июня 2018 года новый режим регистрации трудящихся-мигрантов, в соответствии с которым разрешение на работу выдается после проверки правительством Мьянмы гражданства заявителя. Специальный докладчик озабочена положением неустановленного числа трудящихся-мигрантов из Мьянмы, особенно мусульман, которым было отказано в гражданстве правительством Мьянмы и которым грозят штрафы и депортация, если они будут признаны властями Таиланда как не имеющие документов лица<sup>11</sup>.

## **VIII. Привлечение к ответственности**

72. Специальный докладчик отмечает заявление, с которым неоднократно выступало правительство Мьянмы после актов насилия, совершенных в августе 2017 года в северной части штата Ракхайн, и суть которого состоит в том, что оно не оправдывает никакие нарушения прав человека и примет меры в отношении виновных в соответствии с законом в тех случаях, когда утверждения подкрепляются достаточными доказательствами. Несмотря на эти обещания и

<sup>11</sup> Burma Human Rights Network, Existence Denied, 2018. URL: <http://www.bhrn.org.uk/en/report/1052-burma-reinforces-muslims-statelessness-as-thai-migrant-registration-deadlines.html>.

массу доказательств совершения преступлений в нарушение международного права в штате Ракхайн, виновные не были привлечены к ответственности, за исключением семи безымянных солдат, которые, как сообщалось, были приговорены военным судом за совершение массового убийства в деревне Инн Дин. Недавно правительство учредило комиссию, которая «займется расследованием нарушений прав человека и связанных с этим вопросов после террористических нападений, совершенных Араканской армией спасения рохингья». Однако создается впечатление, что Комиссия не имеет мандата на улучшение положения с привлечением к ответственности. Народ Мьянмы продолжает страдать от массовых серьезных нарушений международного правозащитного права и гуманитарного права, не имея никаких возможностей защиты своих интересов, причем это происходит на протяжении уже семи десятилетий.

73. Положение в Мьянме, где могли иметь место геноцид, преступления против человечности и военные преступления, заслуживает рассмотрения в Международном уголовном суде или другом авторитетном международном суде. Международному сообществу следует проявить твердость и содействовать улучшению положения с привлечением людей к ответственности в Мьянме. Отправление правосудия и осуществление права потерпевших на возмещение ущерба не должны зависеть от каких-либо политических или экономических интересов. Кроме того, не может быть никакой подлинной или эффективной системы привлечения к ответственности до тех пор, пока не будут решены проблемы, вызывающие озабоченность у потерпевших.

## IX. Заключение

74. Специальный докладчик убеждена в том, что цикл насилия, несправедливости и безнаказанности в Мьянме закончится лишь в случае обеспечения подлинной ответственности за свои действия. Ограниченные и недостаточные меры, которые правительство Мьянмы приняло к настоящему времени для установления ответственности, свидетельствуют о том, что оно не может и не желает выполнять свою обязанность по проведению достоверных, оперативных, тщательных, независимых и беспристрастных расследований и судебных разбирательств. В рамках предпринимаемых ею усилий по устранению этих недостатков, усилению ответственности и оказанию поддержки Совету по правам человека и Генеральной Ассамблее Специальный докладчик представила концептуальную записку о предлагаемом механизме обеспечения ответственности и дополнительную записку, разъясняющую вопросы по этой теме, поступившие от государств-членов и других заинтересованных сторон<sup>12</sup>. Она вновь заявляет, что именно международное сообщество должно действовать. Любые задержки с отправлением правосудия приведут лишь к увеличению числа нарушений. Она настоятельно призывает международное сообщество немедленно создать механизм привлечения к ответственности под эгидой Организации Объединенных Наций.

## X. Рекомендации

75. Что касается демократического пространства, справедливости и верховенства права, то Специальный докладчик рекомендует правительству Мьянмы:

<sup>12</sup> URL: <https://www.ohchr.org/Documents/Countries/MM/AnnexesA7345400.pdf>.

а) немедленно прекратить практику произвольных арестов, запугивания и преследования лиц, осуществляющих свои права, и освободить всех лиц, осужденных или задержанных за это;

б) провести всеобъемлющую конституционную и законодательную реформу, с тем чтобы внести поправки в законы, которые несовместимы с обязательствами страны и международными нормами и стандартами, изложенными в настоящем и предыдущих докладах Специального докладчика;

в) ввести в практику систематический процесс публичных консультаций для разработки и рассмотрения поправок к действующему законодательству и принятия нового законодательства, обеспечения транспарентности и соблюдения международных стандартов и рассмотреть возможность разработки законодательства о законотворческой деятельности;

г) обеспечить уважение свободы выражения мнений, в том числе в Интернете, для всех и обеспечить свободный доступ средств массовой информации во все районы страны;

е) гарантировать право на свободные и мирные собрания;

ф) расследовать все утверждения о чрезмерном применении силы полицией и другими правоохранительными органами и принять необходимые меры для обеспечения того, чтобы виновные были привлечены к ответственности;

г) гарантировать право на справедливое судебное разбирательство и надлежащее судопроизводство для всех;

h) положить конец бесчеловечному и унижающему достоинство обращению с заключенными и обеспечить, чтобы с ними обращались в соответствии с Минимальными стандартными правилами обращения с заключенными;

и) поддерживать равные права на свободу религии и убеждений по всей Мьянме, публично осудить все акты пропаганды национальной, расовой или религиозной ненависти, представляющей собой подстрекательство к дискриминации, вражде или насилию, в том числе в социальных сетях, принять закон в целях запрещения таких актов в соответствии с Рабатским планом действий и подготовить проект комплексного закона или всеобъемлющей политики по борьбе с дискриминацией;

j) сотрудничать в полной мере с Организацией Объединенных Наций, в том числе путем открытия странового отделения Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, обладающего полным мандатом, и путем возобновления всестороннего сотрудничества со Специальным докладчиком по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме.

76. Что касается развития, инвестиций и природных ресурсов, то Специальный докладчик рекомендует правительству Мьянмы:

а) продолжать обращаться за международной помощью и сотрудничать в целях постепенного осуществления прав, закрепленных в Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах, на всеобъемлющей и недискриминационной основе;

б) обеспечить доступ к надлежащему медицинскому обслуживанию (включая психосоциальную поддержку), образованию и услугам для всех без какой-либо дискриминации;

с) постепенно повышать возраст обязательного образования (в настоящее время 10 лет) до уровня минимального возраста, с которого допускается занятость (14 лет);

д) применять основанный на правах человека подход к достижению целей в области устойчивого развития, обеспечить, чтобы все проекты в области развития осуществлялись в соответствии с международными стандартами и национальными законами, и давать экологические, социальные и правозащитные гарантии в ходе реализации этих проектов;

е) обеспечить, чтобы затронутые общины всегда получали информацию о проектах в области развития и участвовали во всеобъемлющих и конструктивных консультациях, в том числе относительно экологических экспертиз и планов переселения, и создать эффективные механизмы обратной связи и рассмотрения жалоб;

ф) обеспечить всестороннее и транспарентное участие всех заинтересованных сторон в разработке политики, касающейся природных ресурсов и земель, и в разработке правовой реформы и проводить обсуждения по вопросам распределения ресурсов в рамках мирного процесса;

г) обеспечить с помощью стратегий и законов полное осуществление «Руководящих принципов предпринимательской деятельности в аспекте прав человека: осуществление рамок Организации Объединенных Наций в отношении защиты, соблюдения и средств правовой защиты»;

h) немедленно прекратить применение всех принудительных мер, используемых в целях присвоения земель, и обеспечить предоставление надлежащей компенсации и источников средств к существованию лицам, которые были переселены в результате такого присвоения земель;

i) обеспечить, чтобы в соответствии с Руководящими принципами по вопросу о перемещении лиц внутри страны внутренне перемещенные лица имели право на возвращение в свои дома и возврат своей собственности или на получение компенсации в тех случаях, когда это не представляется возможным.

77. В отношении штата Ракхайн Специальный докладчик рекомендует правительству Мьянмы:

а) немедленно прекратить преследования и политику дегуманизации и дискриминации в отношении народности рохингья и совершаемые против нее другие нарушения и злоупотребления и обеспечить, чтобы законы, постановления и стратегии, которые были определены как дискриминационные Специальным докладчиком в настоящем и предыдущих докладах, были отменены или исправлены в соответствии с международными нормами и стандартами в области прав человека;

б) выполнить полностью рекомендации, содержащиеся в промежуточном и заключительном докладах Консультативной комиссии по штату Ракхайн, и при этом сотрудничать и консультироваться со всеми затронутыми общинами;

с) принять меры для восстановления доверия общин, понимания и согласия между различными этническими и религиозными группами и во всем штате Ракхайн, в том числе путем устранения причин давних жалоб;

д) немедленно обеспечить беспрепятственный доступ для гуманитарных организаций, национальных и международных средств массовой

информации и независимых наблюдателей за положением в области прав человека;

е) восстановить гражданство лицам, принадлежащим к народности рохингья, и обеспечить, чтобы все лица, чье гражданство было восстановлено, пользовались теми же правами, что и все другие граждане в Мьянме;

ф) отменить все постановления и ограничения, касающиеся свободы передвижения в штате Ракхайн;

g) прекратить строительство новых объектов инфраструктуры на землях, где ранее были расположены деревни народности рохингья, и обеспечить прозрачность деятельности по восстановлению в северной части штата Ракхайн;

h) немедленно заняться поиском долгосрочных решений, касающихся лиц, проживающих в лагерях с 2012 года, обеспечивая при этом, чтобы все решения принимались в консультации с затронутыми общинами и чтобы любое переселение было добровольным;

i) обнаружить данные о количестве людей, которые в настоящее время содержатся под стражей в штате Ракхайн, и об их местонахождении, обеспечить соблюдение прав обвиняемых, постоянно информировать их семьи и дать гарантии надлежащего судопроизводства;

j) создать условия, способствующие репатриации беженцев из Бангладеш в штат Ракхайн, обеспечивая при этом, чтобы процесс возвращения был добровольным, стабильным, достойным и безопасным, позволить беженцам вернуться в свои родные места и выплатить им компенсацию за сожженное, разрушенное или разграбленное имущество.

**78. Что касается мирного процесса, то Специальный докладчик рекомендует правительству Мьянмы:**

а) обеспечить более значимое участие женщин и гражданского общества в мирном процессе, особенно на руководящем уровне, при минимальной квоте в 30 процентов для женщин и учет гендерной проблематики в общесекторальных предложениях относительно политики;

б) провести открытый диалог со всеми сторонами по вопросам, касающимся прав человека в мирном процессе, в том числе по таким вопросам, как демократия, федерализм, права меньшинств и самоопределение;

в) принять меры для того, чтобы заинтересованные этносы верили в мирный процесс, в том числе дав этническим группам возможности участвовать в публичных консультациях.

**79. Специальный докладчик рекомендует правительству и всем другим сторонам в конфликте:**

а) прекратить немедленно все боевые действия и соблюдать все применимые принципы международного гуманитарного права и нормы и стандарты в области прав человека, в том числе в отношении различий между гражданскими лицами и комбатантами и принципа соразмерности, и последовательно принимать меры предосторожности в целях защиты гражданского населения и гражданских объектов;

б) обеспечить без промедления быстрое, тщательное, независимое и беспристрастное расследование утверждений о нарушениях, совершенных в районах конфликта, а также судебное преследование и наказание всех виновных лиц;

с) принять немедленно меры к тому, чтобы гуманитарные организации имели регулярный, независимый и прогнозируемый доступ ко всем лицам, нуждающимся в гуманитарной помощи, где бы они ни находились;

д) обеспечить доступ для средств массовой информации и независимых наблюдателей за положением в области прав человека в районы, затронутые конфликтом;

е) немедленно освободить всех детей в возрасте до 18 лет из числа комбатантов, воздерживаться от вербовки детей и принять или активизировать меры в целях предотвращения вербовки несовершеннолетних, рассматривать любые связи детей с вооруженными группами как принудительные, а не добровольные, выпустить на свободу всех детей, задержанных по обвинению в шпионаже или по аналогичным обвинениям, ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся участия детей в вооруженных конфликтах, а также выполнить совместный план действий и придерживаться всех его элементов;

ф) немедленно прекратить установку новых наземных мин, ратифицировать Конвенцию о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении, ускорить обезвреживание мин и неразорвавшихся боеприпасов и проведение мероприятий по маркировке и ограждению, а также систематически проводить информационно-просветительские мероприятия по вопросу о минной опасности;

г) принять конкретные меры для разработки всеобъемлющей программы поддержки жертв и лиц, переживших сексуальное и гендерное насилие, включая доступ к правосудию, медицинской и психосоциальной помощи, а также к социально-экономической поддержке;

h) обеспечить, чтобы закрытие лагерей для внутренне перемещенных лиц осуществлялось в соответствии с международными стандартами, включая консультации и участие в этом процессе, чтобы оно было долгосрочным и чтобы была восстановлена собственность на землю и имущество или выплачена компенсация.

80. Специальный докладчик рекомендует Организации Объединенных Наций и международному сообществу:

а) немедленно передать вопрос о ситуации в Мьянме в Международный уголовный суд;

б) создать механизм привлечения к ответственности для рассмотрения нарушений прав человека и нарушений международного гуманитарного права в Мьянме согласно концептуальной записке и дополнительному документу, представленному Специальным докладчиком<sup>13</sup>, и обеспечить, чтобы лица, подозреваемые в совершении международных преступлений, немедленно были привлечены к судебной ответственности;

с) обеспечить, чтобы любое решение о репатриации беженцев в Мьянму соответствовало нормам международного беженского права и международных норм и стандартов в области прав человека, и оказывать финансовую и материально-техническую помощь гуманитарным организациям в Бангладеш, Индии, Таиланде и других странах, где проживают беженцы из Мьянмы;

<sup>13</sup> URL: <https://www.ohchr.org/Documents/Countries/MM/AnnexesA7345400.pdf>.

d) обеспечить, чтобы беженцев народности рохингья не возвращали в Мьянму из Бангладеш до тех пор, пока не будут должным образом устранены коренные причины проблем, которые вынудили их перебраться туда, и пока обстановка в штате Ракхайн не будет благоприятствовать их возвращению;

e) обеспечить, чтобы любое решение о возвращении беженцев из Бангладеш или их переселении из Кокс-Базара в другие районы Бангладеш принималось в консультации с конкретными беженцами на основе их осознанного добровольного согласия и чтобы такие переселения носили безопасный, достойный и устойчивый характер;

f) признать рохингья в Бангладеш как беженцев, предоставить всем детям-беженцам доступ к образованию, а женщинам и мужчинам - доступ к реальным возможностям получения средств к существованию, раскрытия своего потенциала и прохождения профессиональной подготовки, а также обеспечить свободу передвижения;

g) помогать правительству Мьянмы выполнять свои обязанности в области прав человека, в том числе в области предпринимательской деятельности и прав человека, а также экономических, социальных и культурных прав;

h) предоставлять адекватные ресурсы правительству Бангладеш и гуманитарным учреждениям, работающим в этой стране, для обеспечения перехода их деятельности от чрезвычайного реагирования к среднесрочному или долгосрочному реагированию и планированию и обеспечить, чтобы беженцы продолжали получать продовольствие, жилье и другие базовые услуги;

i) при инвестировании средств в Мьянме соблюдать «Руководящие принципы предпринимательской деятельности в аспекте прав человека: осуществление рамок Организации Объединенных Наций в отношении защиты, соблюдения и средств правовой защиты» и другие соответствующие стандарты в отношении инвестиций и деловых операций и обеспечить, чтобы государства базирования компаний, действующих в Мьянме, выполняли возложенную на них обязанность защищать права человека, как это предусмотрено Советом по правам человека в его резолюции 31/24;

j) проводить и финансировать программы в Мьянме на принципиальной основе, поставив параметры и финансирование в зависимость от реальных усилий по проведению реформ, и достичь консенсуса по стратегии взаимодействия с правительством Мьянмы, особенно по вопросу о правах человека;

k) провести всеобъемлющий независимый обзор мер, принятых системой Организации Объединенных Наций в преддверии и после нападений, совершенных 9 октября 2016 года и 25 августа 2017 года в штате Ракхайн, в контексте выполнения ее гуманитарных мандатов и мандатов по защите и в рамках инициативы «Права человека прежде всего», проанализировать, могли ли Организация Объединенных Наций и международное сообщество предотвратить эту ситуацию или отреагировать на нее иным образом, и в случае необходимости вынести рекомендации относительно привлечения к ответственности.